

人工流產一問一答

Abortion – Your Questions Answered: CHINESE

簡介

Marie Stopes 國際診所 在全球範圍內提供各種生殖健康及避孕選擇。

我們的團隊充滿關愛、盡職盡責、採取不偏不倚的態度和因人而異的保密方式，確保每個病人即時獲得幫助和支持。

澳洲 Marie

Stopes 國際診所 為男男女女提供各種生殖健康護理服務，其中包括：人工流產、輸卵管結紮術、避孕及性病 (STI) 檢查。

我們的全球合作夥伴

澳洲 Marie Stopes 國際診所 是全球 Marie Stopes 國際診所 合作機構的一部分。Marie Stopes 國際診所 是在英國註冊的一家慈善機構，在全球許多個國家提供全面的生殖健康護理服務。

Marie Stopes 國際診所 於 1976 年在倫敦成立，診所由 Marie Stopes 醫生最初設立的機構發展而來。Marie Stopes 醫生於 1921 年開辦了第一家家庭計劃生育診所，是家庭計劃生育的先驅。

手冊簡介

Marie Stopes

國際診所 相信 所有婦女在意外懷孕時都應該獲得合法、安全的人工流產服務，同時獲得充滿關愛、不偏不倚的專業人士幫助。

本手冊旨在回答有關人工流產的常見問題，幫助您對現有麻醉劑選擇做出知情決定。

一旦您決定做人工流產，我們在 Marie Stopes

國際診所 的團隊非常樂意與您討論各種選擇。這些選擇可能取決於您的現狀、各州目前的人工流產法規、您到中心來需要走多遠，當然還取決於您的個人意願。

我們的團隊成員訓練有素，可確保所有手續都儘可能順利完成。我們鼓勵您盡量多提問題，幫助自己做出決定。

若要瞭解附近中心提供的避孕選擇或做出預約
請致電我們的全國支持中心

免費電話 1800 003 707

也可以瀏覽我們的網站：
www.mariestopes.com.au

vasectomy

STI check ups

contraception

abortion

1800 003 707

www.mariestopes.com.au

怎樣進行預約？

若要獲得即時、保密的預約，請致電我們的全國支持中心，**免費電話 1800 003**

707。預約時，我們的小組成員會向您提供各種詳細資料，告訴您附近的Marie Stopes

國際診所的地址，如何為手術作準備，需要帶什麼東西以及有關費用。請注意，我們不接受支票、AMEX 或 Diners Club 信用卡。

如果沒有國民保健卡 (Medicare Card) 怎麼辦？

如果您沒有國民保健卡，請致電 13 20

11 與 Medicare 聯絡，以瞭解您是否符合資格。如果您不能出示國民保健卡，就需要安排國民保健病人收費。

如何為預約的手術作準備？

對預約的手術的準備取決於您選擇的麻醉類型。如果您對任何問題不確定，請盡管提出。

1. **靜脈注射鎮靜劑或全身麻醉術**

如果要接受靜脈注射鎮靜劑或全身麻醉術，請務必做到以下幾點：

- 在預約的手術前要禁食 6 小時 (包括糖果或口香糖)，也不要抽煙 (如果您患有糖尿病，請在預約時告訴我們)
- 在預約的手術前要禁飲 3 小時 (包括水)
- 如果您正在服用其他任何藥物，請務必告訴我們
- 在 24 小時內不得駕駛或操作車輛
- 必須有人陪您回家

2. **局部麻醉術**

如果要接受局部麻醉術，您可以吃點清淡的早餐，如茶、咖啡、烤麵包或漿類食品。

赴約時需要帶什麼？

1. **請務必帶上以下物品：**

- 國民保健卡
- 有效的優惠卡、健康卡或血金卡 (如果適用)
- 個人身份證明 (可以是駕照、駕照或信用卡或儲蓄卡)
- 家庭醫師 (GP) 給您的任何病史記錄 (西澳州要求有醫生的信件說明您已達終止妊娠的決定進行討論)
- 目前正在服用的任何藥物 (包括吸入劑)
- 這次手術的任何報告或接種疫苗
- 當日付款使用的現金、信用卡或 Eftpos 卡

2. **帶上以下物品會讓您覺得更舒適**

- 衛生護墊 (不是棉塞)
- 舒適的兩件套裝 (不是連衣裙)，最好是短袖上裝
- 一套備用內衣
- 等候時填寫的書籤或標志

3. **其他提示**

- 請將首飾等貴重物品留在家裡。對個人物品遺失或毀壞，我們概不負責。
- 請不要帶孩子或寶物帶來，這可能會讓其他客戶感到難受。

1800 003 707

www.mariestopes.com.au

- 如果因為任何原因無法如期到達，請提前打電話通知我們。

預約前需要看心理輔導員或醫生嗎？

如果希望就在診所找一位有經驗的心理輔導員談話，請致電我們的免費電話 **1800 003**

707，我們可為您提供心理輔導員的聯繫資料。但如果您覺得自己的決定沒什麼不妥，可能會覺得不需要心理輔導，這完全由您自己決定。

就診期間會怎麼樣？

一旦完成必要的行政管理手續後，您將接受護士或醫生的診察。如果您對自己的決定確信無疑，護士/醫生就會向您提供有關手術包括麻醉劑選擇的信息。他們會與您討論您的病史，還會討論您將來可採用的各種避孕方法。

超聲波掃描有什麼作用？

超聲波的目的是為了妊娠週數，並確定子宮中確實有胎兒胚胎。該掃描並非用於診斷目的。如果進行掃描，護士或醫生擔心有任何異常症狀，就會建議您去看自己的醫生。

什麼是宫外孕？

宫外孕或稱輸卵管妊娠是指胎兒胚胎着床於子宮外（通常是在一條輸卵管中）。這一部位非常狹小，所以宫外孕不能正常發展，而且會引起破裂。如果您的妊娠有出現宫外孕的可能，我們就會將您轉診到醫院接受進一步治療。很遺憾，超聲波掃描可能無法發現宫外孕，因為宫外孕表面看起來通常很像正常懷孕。因此，請務必留意宫外孕的各種症狀，如單側腹痛、觸痛或暈暈。

如果我是Rh陰性，這指的是什麼？什麼是抗D抗體？

血型有幾種，包括A型、B型、AB型、

O型及其他一些較為罕見的血型。血液要麼為Rh陽性，要麼為Rh陰性。您所具有的Rh類型取決於父母的血型。

如果一位婦女的血液為Rh陰性，但子宮中的胎兒血液為Rh陽性，胎兒血液中的血細胞就會進入母體的血液中。其免疫系統會將來自胎兒的血液視為異物，並產生抗體來作出反應。這會破壞此次胎兒和將來妊娠胎兒的血細胞。

通過注射一種叫抗D抗體的Rh抗體，就可以防止母體的免疫系統產生這種抗D抗體。只有具有Rh陰性血型的女士才需要接受抗D抗體注射。這種抗體在人工流產手術後或足月生產後立即注射。

如何實施人工流產手術？

以下是有關如何實施人工流產手術的簡要介紹：

妊娠週數最多為12週的人工流產手術

這個階段的手術採用柔和曲鉤來清除子宮的內含物。這個手術時間不足5分鐘，所以您可以選擇局部麻醉術，也可以選擇全身麻醉或靜態鎮靜術。

妊娠週數3週

1800 003 707

www.mariestopes.com.au

這個時期階段的手術需要時間略長，因為醫生需要從長宮頸來清除子宮的內容物。

誰來實施人工流產手術？

為您實施人工流產手術的將會是一位受過全面培訓而且對實施這類手術經驗豐富的醫生。Marie Stopes 國際診所的所有醫生對人工流產術和避孕知識都有專長。

必須接受全身麻醉嗎？

您可以選擇三種麻醉術。在您就診期間會向您充分解釋各種選擇，讓您可以做出知情選擇。

局部麻醉術

根據您的時期階段，您可以選擇在局部麻醉的情況下實施手術。Marie Stopes 國際診所在英國首創早期服務。局部麻醉比全身麻醉恢復更快，而且更為安全。您不妨考慮這種選擇。

清醒鎮靜術

與全身麻醉術相比，清醒鎮靜術的優點在於您在手術期間保持清醒，而且恢復時間更快。手術期間您會覺得昏昏欲睡，非常放鬆。

全身麻醉術

在全身麻醉期間，您會在無意識鎮靜的情況下完全進入睡眠狀態。

手術時會覺得疼痛嗎？

據大多數選擇不採用全身麻醉術的女士反映，手術的不適感可以忍受，而且持續時間很短。我們有少數病人反映不適感更為劇烈，但這也只是非常短暫的。即使採用全身麻醉術，手術後仍會出現一些痠痛，需要時服用止痛藥。

手術後會怎麼樣？

手術後，您可以在沙發或病床上休息恢復一下。除非您覺得異常疼痛或不適，否則在離開前一般都不需要再作檢查，因為這樣做沒有必要，也會讓您覺得不舒服。

您將獲得一本有關術後護理的手冊，向您介紹手術後可能碰到的各種症狀。所有術後護理都完全免費提供。因此，如果您有什麼擔心，請盡管撥打我們的免費電話 1800 003 707。

需要在診所呆多長時間？

這取決於您選擇的麻醉術。如果您採用全身麻醉術，逗留的時間就可能更長。一旦您覺得足夠清醒，就可以離開。我們盡力派人陪您回家。雖然手術本身只需要幾分鐘，但請您在診所逗留約三個小時的準備。

可以有人陪嗎？

我們的等候室不很寬敞，所以我們要求您限制陪伴人數。請注意，我們無法接待兒童或寵寵。為其他客戶考慮，我們不允許伴侶者在您逗留期間進入恢復室和手術室區域。

1800 003 707

www.mariestopes.com.au

人工流產有什麼風險？

早期人工流產是世界各地的醫院和診所實施的最安全的手術之一。人工流產帶來的風險極小，特別是在早期胎期中。

沒有證據表明簡單的人工流產手術會對將來的生育力或其他健康方面產生任何影響。但是，您應該注意可能會出現的少數併發症。

人工流產帶來的最常見風險是術後感染。如果您遵照所提供的雙雙指示，包括在人工流產後的兩週不使用棉塞或進行盆浴性交，就可以降低感染風險。

我們還會為您提供一次檢則通常造成感染的衣原體的機會。如果您決定接受這項簡單測試，而且結果呈陽性，醫生就會為您開一些適當的抗生素。

最嚴重的風險就是手術過程中可能對子宮造成損傷。這種風險在晚期胎期中比較大。雖然這種風險極小，您還是需要非常留意。您將由一位有經驗的醫生負責，盡一切努力來儘量降低風險。

在早期胎期中（通常為6週或6週以下），存在著由於胎膜組織太小而可能被完全遺漏的風險。我們可能建議您在手術2至3週後重新做一個胎期測試，確保一切正常。**不到週內做的胎期測試是不可靠的。**

如果您擔心胎期尚未終止，請盡管與我們聯絡。

對於任何晚期胎期，還可能存在不完全人工流產的較小風險。這是指小塊組織未被清除並引起長時間出血和疼痛。如果發生這種情況，請務必盡快尋求幫助，以減少發生感染的風險。如果發生嚴重情況，我們隨時可以提供處方治療。

過後身體會有什麼感覺？

您可能出現一些與經期相似的症狀，這些症狀將會得到很好治療。

心理上會有什麼感覺？需要接受人工流產手術後的心理輔導嗎？

對於許多婦女而言，做出尋求人工流產幫助的決定相對比較容易。但對其他婦女來說，人工流產是一個艱難的抉擇，而且做出實施手術的決定會帶來諸多煩惱。雖然大多數婦女在人工流產手術後感到解脫，並能繼續享受生活，但有些女士可能會覺得失落或悲傷，而且可能會產生以下感覺：

- 麻木空虛
- 強顏歡笑
- 需要讓自己忙個不停
- 普遍抑鬱症
- 突然發出一陣陣哭泣
- 生氣和/或內疚
- 性交障礙或關係問題

交談會有幫助嗎？

大多數女士覺得只需要配偶、朋友、家人或醫生說出自己的感覺就可以了。但有些女士可能沒有可以轉讓交談的擔保，也可能認為其他人對此會有看法，因此在最需要他人支持的時候覺得自己非常孤獨。

認識並接受對人工流產的意外反應（難以釋懷的感覺），大多數女士發現自己能夠以一種積極的方式來應對。人工流產手術後的心理輔導可以是供意方面的幫助。

人工流產手術後的心理輔導有些什麼內容？

1800 003 707

www.mariestopes.com.au

如果您希望與他人談談自己的經歷和感受，有很多富有經驗的人工流產手術後心理輔導機構可為您提供幫助。Marie Stopes 國際診所的團隊成員可為您推薦一位經驗豐富的心理輔導員，或者請撥免費電話 **1800 003 707**，我們可以為您提供詳細資料。

人工流產手術後心理輔導的費用多少？

人工流產手術後心理輔導的費用各不相同。一些機構是由政府資助，所以不收費。一些機構只對人工流產手術後的心理輔導收取最低費用。

需要休息多長時間才能去上班？

這完全由您自己決定。如果您從事體力工作，不妨休息幾天。很多女士在早期墮胎人工流產手術後的第二天就回去上班。

需要讓我的家庭醫師知道嗎？

Marie Stopes 國際診所與您之間的所有交往都是保密的。只有應您的要求，我們才會與您的家庭醫師聯絡。

將來如何避孕？

您務必要知道，人工流產手術後2週您就可能受孕。因此我們極力建議您盡快決定適當的避孕方法。

我們非常樂意與您討論可採用的各種避孕方法。請向我們的團隊成員索取一份Marie Stopes 國際診所的避孕手冊—《[避孕：選擇指南](#)》。

以下簡要介紹的是可以立即開始實施的幾個避孕方法。我們訓練有素的團隊成員可在當時為您提供自己喜歡的避孕方法，但要另行收費：

避孕藥

第一天就應開始服用。

注射劑(Depo-Provera)

可在當時注射Depo-Provera®針劑。

宮內節育器 Multiload®)或US (Mirena®)

根據您的月經階段，可以埋植其中的任何一種。

Implanon® 皮埋

可在期間將裝置埋植上臂皮下。

Marie Stopes 國際診所力求為病人提供最佳服務。您的反饋對我們非常重要。

如果您對改善我們信息服務或其他方面的服務有何建議，請填寫中心提供的病人反饋意見表，或者找Marie Stopes 國際中心的團隊成員。

1800 003 707

www.mariestopes.com.au



MARIE STOPES
INTERNATIONAL

如果您對 Marie Stopes 國際中心所提供的服務的任何方面感到不滿意，並且希望提出正式投訴，診所經理將立刻考慮您的投訴，開展調查並向您作出回覆。如果您對投訴的處理感到不滿，您的投訴將會轉到澳洲管理層那里。

若要瞭解鄰近中心提供的避孕選擇或做出預約，請致電我們的全國支持中心。

免費電話 1800 003 707

也可以瀏覽我們的網站：
www.mariestopes.com.au

1800 003 707

www.mariestopes.com.au